

常用信息



Better Health Channel
可靠的消费者健康信息
www.betterhealth.vic.gov.au

Medicines Line
1300 633 424
周一至周五，早9点至晚5点
www.nps.org.au
与有经验的专业护士交流。

NURSE-ON-CALL
www.health.vic.gov.au/nurseoncall
1300 60 60 24
每周7天，每天24小时，专业护士为您提供即时、专业的健康建议电话服务。

Australian Health Practitioner Regulation Agency (AHPRA)
www.ahpra.gov.au
AHPRA网站为您提供关于保健专业人士的义务方面的信息。

Australian Charter of Healthcare Rights in Victoria
www.health.vic.gov.au/patientcharter
The Australian Charter of Healthcare Rights规定了使用澳洲医疗系统者的权利。

Office of the Health Services Commissioner
www.health.vic.gov.au/hsc
1800 136 066
健康服务专员（Health Services Commissioner）帮助人们解决他们对保健服务提供者所提供的治疗的担忧。



Authorised and published by the Victorian Government,
50 Lonsdale St, Melbourne. Print managed by Finsbury Green.
Except where otherwise indicated, the images in this publication
show models and illustrative settings only, and do not necessarily
depict actual services, facilities or recipients of services.
© Department of Health, February 2013 (1212005)
To receive this publication in an accessible format please
email commission@health.vic.gov.au

health

Commission for
Hospital Improvement

与医生交谈

与医生、护士和其他保健专业人士交流，获取最大收益



“交谈”是指您在提供信息时敞开心扉，在不明白或认为某事“不很正确”时说出来。有效的交谈是指在对话时将您的担忧、愿望和价值观变成商定方案的一部分。

准备见医生

当您电话预约（或首次到医院）时，告诉接待员您是否需要口译员。他们会安排。专业口译员能确保您和医生真正明白彼此的意思。



- 如果您明确要求男医生或女医生，预约时或到医院时告诉接待员。
- 到医院之前，在笔记本上写下您此次前来的目的和存在的疑问。
- 如果您愿意，可以找人陪同。朋友或家人会给您安慰，如果您允许，他们还可以代表您发言，他们可能会记得您没记住的重要信息。
- 记得穿那种需要时方便脱下来的衣服。

需随身携带的物品

- 钢笔和记录本——所有预约使用一本记录本。
- 一份您所服用药物的清单。
- 您的Medicare卡。
- 眼镜和/或助听器（如果您使用）。



就医期间——
与医生分享信息

做好讨论的准备。您的个人信息、担忧和情况很重要。医生很乐意听您说出来。

告诉医生

- 您的症状及持续时间。
- 您所担心或认为不寻常的事情。不要假定这是正常的。
- 上次就诊之后的医疗预约或治疗（如挂急诊、到其他保健专业人士或医生处就诊）。
- 一直服用或刚开始服用的所有药物（包括非处方药），维生素或草药。

其他可以做的事情

- 若需要换药，请索要一份打印版的处方。
- 不仅要询问医生这次如何康复，还应咨询医生如何避免下次生病。

您如果在医院，不妨询问一下所给药物的功效或剂量、以及是否有其他可替代药物。

就医期间——
与医生共同决定

确认您的理解

要求医生解释：

- 他们建议的任何治疗。
- 其他可用治疗。
- 治疗如何帮助您以及可能存在的危险或副作用。
- 关于治疗需要多长时间作出决定。

复述医生的建议或说明。用自己的话复述能够确保您理解全部内容。若您没理解，医生会乐于再解释一遍。

考虑您的选择

让医生知道您的偏好。例如，您可能想用其他方式代替手术。如果您的医生知道这一点，他们会为您介绍合适的专家或告知没有其他选择的原因。

谨记，如果您仍不确信诊断或治疗，不妨找其他医生就诊。第二种意见可能是把您转介给另外的专家，也可能意味着让您预约其他全科医生。若决定寻求其他意见，一定不要拖延。

若您知道医生的建议或其建议的治疗方法不适合您的情况，告诉医生原因。

接下来该做的事.....



- 根据检测结果，找出您需要打电话联系的人以及何时联系。
- 就其他你被告知需要做的事宜预约。
- 若您想要一份检查结果的副本，尽管开口，您有权拥有。若看不懂需要帮助，尽管要医生解释。
- 若您忘记如何吃药或治疗，询问药剂师。如果不清楚，他们会给医生打电话核实。
- 若就诊后有任何问题，打电话联系诊所或医院。

出院后
离开医院前，明确您回家后需要做的事。将这些事项写在记录本上或让医生写好。回家后与您的全科医生预约随访，按处方继续服用药物或治疗。